



中国建筑工程出版社
China Architecture & Building Press

香港 著名建筑师 作品选

潘祖尧 主编

Selected Works of Hong Kong Renowned Architects

TU207
2000059

香港著名建筑师作品选

潘祖尧 主编



中国建筑工业出版社



(京)新登字 035 号

图书在版编目 (CIP) 数据

香港著名建筑师作品选 / 潘祖尧主编. — 北京: 中国建筑工业出版社, 1999

ISBN 7-112-03511-2

I. 香… II. 潘… III. 建筑设计 - 作品 - 香港 - 图集 IV. TU207

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 24168 号

香港著名建筑师作品选

潘祖尧 主编

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京广厦京港图文有限公司制作

东莞新扬印刷有限公司印刷

开本: 889 × 1194 毫米 1/16 印张: 14 字数 450 千字

1999 年 1 月第一版 1999 年 1 月第一次印刷

定价: 120.00 元

印数: 1—2,000 册

ISBN 7-112-03511-2

TU · 2732 (8736)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

前 言

为迎接1999年国际建筑师协会在北京举行大会，并且是有史以来第一次在亚洲区举办大会，中国建筑工业出版社杨永生先生邀我主编一本《香港著名建筑师作品选》。我觉得，这是我的荣幸。诚蒙香港同行的合作，成功地收集了颇具代表性的20多位香港建筑师的作品，希望借举办国际建筑师协会大会的机会，把香港建筑师的成就介绍给世界同行。

香港的建筑设计是组合了经济条件、建筑条例和建筑师印象中最先进的西方建筑设计的结晶品，缺乏地方气候及传统文化精神的内容。

目前，在香港依然聚集和呈现着各国的建筑样板，还没有形成它自己独特的风格。毫无疑问，香港建筑师应以适当的建筑设计创造一种既符合香港文化历史背景和生活方式，又有强烈地方色彩和风格的地方建筑。

在亚洲，有很多人尝试以本地风格来设计。但有些却很幼稚，只是表面的。也有许多设计，只取引人的外表，起初虽然使普通人觉得新鲜，好像适合口味，但它们被欢迎和接受的程度是有限的，犹如时过境迁一样。在视觉上、心理上慢慢就产生了一种相反的作用，甚至那些俗不可耐的地方风格样板，后来竟成了人们的眼中钉。

放眼亚洲，我们可以看到亚洲高速发展的城市里的一些情况，所有对建筑风格有影响的建筑，都有着浓厚的西方风格。例如，从建筑材料（即使是本地出产，也仿效西方同类产品）、施工方法、生活情况等方面也可以看得出来。而且还会发现，虽然各地气候是不同的，但在高层建筑设计方面，最有影响的建筑条例、结构要求、施工程序、业主要求和实际用途等因素却是相同的，难怪亚洲的高层建筑设计都是千篇一律。

我们建筑师无力单独扭转和改变以上因素，尽管具体地区的建筑条例有所不同，对建筑师来说，唯一可以充分表达地区风格的地方，是从建筑物以内和以外的空间设计构思中表达出来。

要在建筑设计上达到一个优质的空间构思，首要的是彻底了解当地人的传统观念、价值观、文化背景、轶闻趣事，以及他们的生活方式、最新的建筑科学发展情况、气候条件等。这些都是与建筑设计上悠关的问题。我认为，有了对这些方面的了解，自然就胸有成竹。建筑的地方风格，会从设计图中自然表现出来。也就是说，当你熟悉所有客观条件，头脑里形成地方风格的概念，动手设计时，随之而来的就会水到渠成，跃然纸上。而单单靠冥思苦想，是不能达到预期目的的。

今后，我们要对我们的文化以及形成地方风格的各种因素进行研究并提高这方面的兴趣。我们应放弃仿效别人的做法，同亚洲其他建筑师一道，去寻找具有真正的、永久性的地方建筑风格的规律来。否则，亚洲全部大城市的建筑，就会面目雷同，张李不分，变为西方建筑设计的翻版。如果不幸而言中，其后果将会令人触目惊心。

潘祖尧

1998年7月于香港

本书共收入 24 名香港著名建筑师和著名设计公司的作品 90 余项。每项作品配有精美的照片和必要的经济技术指标、平立剖面图。这些融合中外文化特点的建筑作品再现了香港建筑的发展历程，展示了香港建筑师的水平和实力，对于我国内地的建筑设计会有很大的参考价值。

本书可供建筑师、建筑院校师生参考。

责任编辑：徐 纺

美术编辑：韦 然

目录

前言

百利保发展顾问有限公司	2
关善明建筑师事务所	14
关永康建筑师有限公司	24
何承天	34
何弦建筑设计有限公司	48
何显毅建筑工程师楼地产业发展顾问有限公司	58
李景勋·雷焕庭建筑师事务所	66
梁柏涛建筑师及城市规划师	76
林陈建筑师有限公司	84
刘荣广	92
卢伟纶建筑规划师事务所	104
吕元祥建筑师事务所	112
潘祖尧顾问有限公司	122
沈埃迪	132
王欧阳(香港)有限公司	140
吴享洪	150
香灼玑	158
兴业建筑师	164
严迅奇	174
钟华楠	186
周德瀚	194
朱飒	204
咨艺公司	210

Forward

The International Union of Architects(UIA) will be staging its longress in Beijing in June,1999 and it is the first time such Congress is held in Asia. Mr. Yang Yung Seng, of the China Architectural and Building Press invited me to edit a book on "Selected works by Hong Kong Architects" to celebrate the event. It is indeed an honour and with the co-operation of more than twenty architects in Hong Kong, I have managed to collect the representational works of Hong Kong architects now printed in this book, I hope through the UIA Congress we can introduce the works of Hong Kong architects to fellow architects in the world.

Architectural design in Hong Kong is a melting pot of economic factors, building regulations and architects' impression of the latest western design. It lacks the local climatic content and the essence of tradition and culture.

Currently Hong Kong architecture is full of examples of international replicas and hasnot developed its local character. Our architects should develop an appropriate architecture to create a form suitable to the culture, historical background and living pattern of Hong Kong together with strong local identity and form.

In Asia ther are plenty of design attempts to incorporate local identity, but they are mainly futile examples reflecting a lack of depth in their design. Many designs have attractive exterior and people were attracted by them initially, however,the attraction soon wears off and resulted in dismay. In thme adverse reaction will be developed both in visual and psychological impression and eventually become eyesores.

Looking into Asia, we can see in repid developing cities, the influencing buildings are rich in western forms, for examples, building materials(though locally produced are replica of western products), construction methods, living pattern etc. At the same time, though the climatic conditions of the various places may be different, but the main influencing factors in the design of high rise buildings such as building regulations, structural considerations, construction methods, the demand of the developers and usage are mainly the same, no wonder all high rises in Asia look the same.

We, architects alone cannot change the above mentioned factors, no matter how different the local building regulations can be. To architects, the only area where we can fully express local identity is from the design of the external and internal spaces.

In order to develop a quality in the design of the spaces, we ,firstly, have to fully understand the people's traditional attitude, value judgment, cultural background, incidental matters,their way of life,the latest architectural technology, and climatical conditions, etc. All these are related matters in architectural design. I reckon that having fully understood all these factors, the expression of local identity will automatically appear in the design. In other words, when you are fully conversant with the influencing factors, the concept of local identity will gel in your head and when you start to design the appropriate concept will flow from your pen. However if you rely simply on thinking about local identity all the time, the result will not be the same.

From now on we should study the various factor influencing identity and give up blindly imitating others. We architects from Asia should seek a true and long lasting form of local identity. Otherwise all the bulidings in our cities will look the same, all replicas of western design and what a disaster it will be.

Ronald Poon

1998.7.

Hong Kong



简历

罗旭瑞毕业于香港大学建筑系，于1971年创立罗旭瑞建筑师事务所，随时代演变及业务发展，1983年成立罗旭瑞发展顾问有限公司。1989年成立百利保发展顾问有限公司，担任主席。

百利保发展顾问有限公司

我的建筑观

建筑设计过程的整体意义，在对于不同年代、地域、建筑物使用性质及对象、经济条件、技术利用、审美取向等等均能做到充分的、综合的考虑。

建筑师有责任有效地利用土地，根据经济条件，选择合理布局及技术方案，同时按市场需求，设计合适造型，以取得经济、技术、市场等各方面较好的平衡。

时代发展过程中，技术领域的变化尤为迅速。能提高建造效率，节省时间和降低造价的处理方法，均应善于利用。

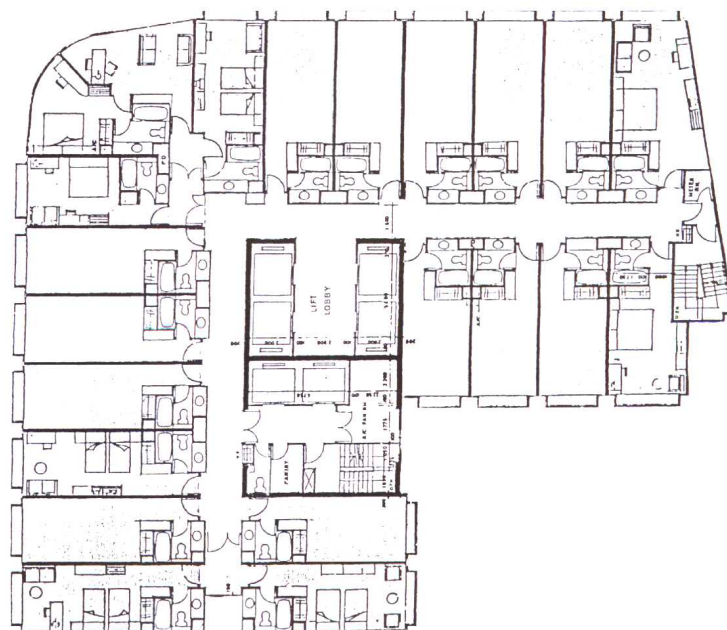
建筑空间是建筑艺术中的精髓，建筑师为人创造一个变化丰富、质量良好的空间是建筑创作的永恒主题。建筑造型应反映其建筑物内容主题以及风格取向。

建筑设计除了把握整体规划与技术方案的合理之外，无论项目大小，项目的管理以及细部设计皆极为重要。建筑师须认真完成每一个细部考虑，监督设计执行过程的质量及造价控制，自始至终具有敬业精神，这样一个完美的作品才能由理想变为现实。

富豪香港酒店

主要设计人: 罗旭瑞
建筑地点: 香港铜锣湾怡和街
结构形式: 混凝土框架
占地面积: 1176m²
总建筑面积: 20000m²
建筑密度: 30%
建筑层数: 35层(含地下4层)
建筑高度: 113m
施工单位: 正宏工程有限公司
竣工时间: 1993年3月

酒店位于香港铜锣湾繁华地区, 由于地段四周均为城市主要干道, 因此酒店外部空间发展受限, 酒店设计的主要思路不仅是创造显赫壮观的建筑外观突出于闹市, 更重要的是创造一个舒适宽敞的室内环境, 营造温馨的气氛。建筑竖向外观分为四个部分: 裙楼、低段、中段与高层部分。裙楼部分与早前建成毗邻的百利保广场办公楼相连, 大堂及大堂咖啡休息厅采用高空间与二楼西餐厅相连, 内部宽敞又豪华, 消除了都市中的压抑感。酒店建筑主体为L形平面, 大部分客房均能拥有维多利亚海湾及公园的景色, 酒店室内主要风格突显欧洲巴洛克时代的华美装饰, 同时又融合东方浪漫情怀。





九龙城广场

主要设计人: 罗旭瑞

建筑地点: 香港九龙城贾炳达道

结构形式: 混凝土框架

占地面积: 5921m²

总建筑面积: 58500m²

建筑密度: 90%

建筑层数: 10层(含地下3层)

建筑高度: 24m

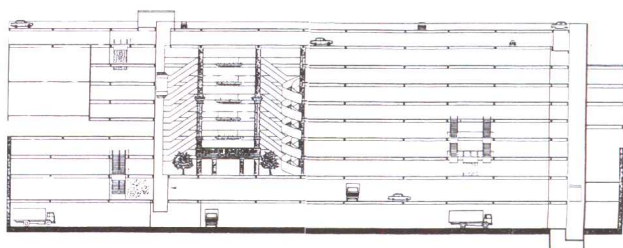
施工单位: 正宏工程有限公司

竣工时间: 1993年3月

本建筑以活跃的空间、喜庆的色彩吸引人的视觉, 让人们的商业行为与建筑本身融为一个完整体验。广场共分10层, 建筑中央为贯穿7层的共享空间, 统率从底至上的商铺、戏院、餐饮等各功能。自动扶梯、观景电梯等人流疏导系统也集中于中庭, 中央圆型表演舞台、展览场地与四周行动中的人群, 成为中庭的活动因素, 使每个商铺均处于有动感的空间之中。

室内外均具有丰富、鲜亮、对比强烈的戏剧色彩。不仅使广场在九龙城这较旧的区域内显得新颖突出, 具有标志性, 又与邻近城市公园的优美环境结合成一体, 游逛在公园里休息的人们由外至内视觉一直被强烈吸引, 使人们在刺激、欢快的气氛中, 完成他们的商业互动过程。



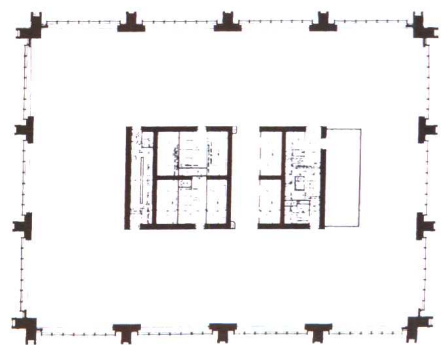


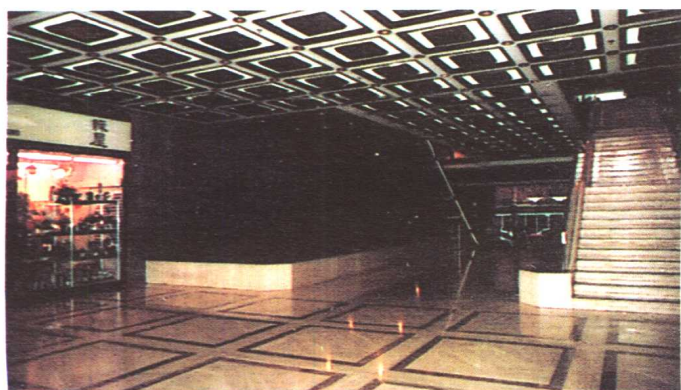
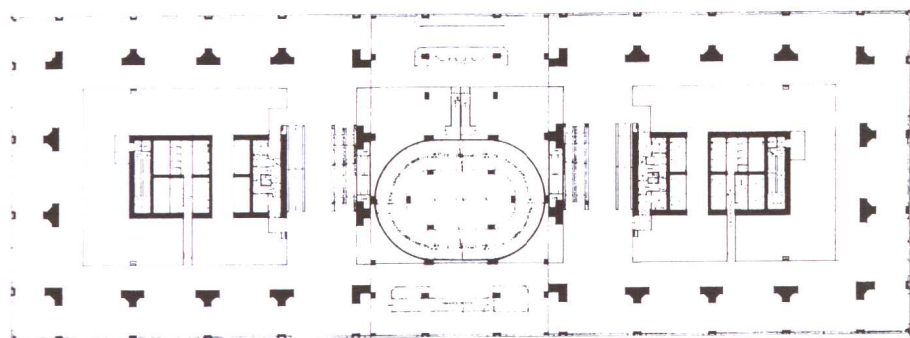
鹰君中心 / 海港中心

主要设计人: 罗旭瑞
建筑地点: 香港湾仔港湾道
结构形式: 混凝土筒中筒
占地面积: 6000m²
总建筑面积: 140000m²
建筑密度: 63%
建筑层数: 40层(含地下2层)
建筑高度: 139m
施工单位: 瑞安建筑工程有限公司
竣工时间: 1983年10月

地形特点是一面临海,一面临闹市和城市主干道及周围其他林立的商厦。主要创作思路是将双塔耸立于巨大的商业裙楼之上,裙楼中有开阔的有盖人行道环绕四周,又与近邻商业楼宇相连,形成全天候的商业、文娱、办公的空间。

主体结构采用筒中筒体系,使其成为无柱空间,办公楼使用灵活划分,整幢建筑采用了节能设计,所有外墙为反光幕墙,减低阳光热量的渗透。建筑主体以简洁的风格,体现结构形式,表现出所处时代的审美意向。而在比例上又以三段式划分,色彩上以古铜色金属铝框与现代玻璃幕墙相结合,在现代建筑中表达严肃的传统美学内涵。





新富豪机场酒店

主要设计人: 百利保发展顾问有限公司设计小组, 罗旭端主席
 建筑地点: 香港赤鱗角畅达路
 结构形式: 混凝土框架
 占地面积: 10886m²
 总建筑面积: 72000m²
 建筑密度: 80%
 建筑层数: 13层 (含地下1层)
 建筑高度: 40.5m
 施工单位: 正宏工程有限公司
 竣工时间: 1998年~1999年初

作为赤鱗角新机场的邻居, 本酒店不单要融合新机场高科技时代的风格, 更重要的是突出酒店面向21世纪的新特色。酒店屋顶作倾斜面挑出主体, 象征“鹏鸟展翅”之意象, 同时又配合了机场飞机升降所需的高度限制。酒店采用“D”形布局, 其灵感来自于中国传统客家围村建筑文化。将一千多间客房楼层作围合, 花园、泳池等户外闲设设施置于中庭, 产生一种别有洞天的效果。

酒店大堂以大型玻璃天幕覆盖, 以便尽量吸纳户外天然光。天幕由内至外, 从中庭穿过“回墙”式的大楼伸展连接机场的行人天桥, 借此可以巧妙地将人流由机场直接引进酒店的通道。酒店外观多用轻金属色彩, 由实至疏、从下至上的处理手法, 造就向上起飞的动感。

